



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt
Besondere Förderung
Sektor Interkulturelle Pädagogik

Kontakt: Walchestrasse 21, 8090 Zürich
Telefon 043 259 53 61, ikp@vsa.zh.ch

8 مارس 2022

1/3

الوافدون الجدد الذين لديهم أطفال في سن التعليم الإلزامي

كل الأطفال والشباب في سن المدرسة ، الذين انتقلوا حديثا الى مدينة زيوريخ ، لديهم الحق في الذهاب إلى المدرسة و واجب عليهم ايضا. و يجري العمل بهذا من بداية إقامتهم وبغض النظر عن حالة إقامتهم. ويشمل التعليم الإلزامي كذلك رياض الأطفال.

التعليم الإلزامي

مدة التعليم الإلزامي أحد عشر عاما ، ولكن على أبعد تقدير حتى الانتهاء من المدرسة العمومية (إبتدائي و إعدادي) ويمكنها ان تكون أيضا في المدارس الخاصة ، التي لديها تصريح من الكانتون.

الأطفال ، الذين بلغوا سن الرابعة، سوف يلزمون¹ في بداية العام الدراسي اللاحق بالالتحاق برياض الأطفال. و يعتبر تاريخ الولادة 31 يوليووز كموعدها النهائي. الشباب، الذين بلغوا 16 عاما، يعفون من التعليم الإلزامي في كانتون زيورخ. ولكن مع ذلك ، لديهم الحق في إنهاء السنة الدراسية.

في المدرسة العمومية (إبتدائي و إعدادي) ، لا يمكن اختيار المدرسة بحرية. يذهب الأطفال إلى مدرسة المنطقة ، حيث يسكنون. تقوم سلطة المدارس المحلية (الرعاية المدرسية) بتوزيع الاطفال على المدارس كل على حدة. الآباء أحرار في اختيارمدرسة خاصة و يتحملون تكاليف المدرسة الخاصة بأنفسهم.

تسجيل الأطفال

عندما ينتقل الطفل إلى احدى مناطق زيوريخ ، يجب على الوالدين تسجيله على الفور لدى سلطة المدرسة المحلية (الرعاية المدرسية) . هذا الالتزام ساري على جميع الأطفال والشباب في سن التعليم. بمجرد أن تسكن الأسرة في كانتون زيوريخ ، يتصل الوالدان بإدارة المدرسة من اجل مناقشة التحاق أطفالهم بالمدارس وتوضيح الأسئلة المتعلقة بها.

1 مثال
تاريخ الولادة ما بين

التمدرس 2024/25	31.07.2020	و	01.08.2019
التمدرس 2025/26	31.07.2021	و	01.08.2020



يمكنكم العثور هنا على مجموع عناوين السلطات المدرسية المحلية

- في كانتون زوريخ

www.zh.ch/schulen

- في مدينة زيورخ

https://www.stadt-zuerich.ch/ssd/de/index/volksschule/schulkreise_kreisschulbehoerden.html

التمدرس

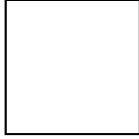
تعيين الرعاية المدرسية مدرسة للطفل. إدارة المدرسة مسؤولة عن تعيين الطفل في الفصل المناسب. يجب أن يتوافق الفصل قدر الإمكان مع عمر الطفل. إذا كان الطفل لا يتحدث الألمانية أو يتحدث القليل منها ، فإنه يحضر بالإضافة إلى الدروس العادية دروس اللغة الألمانية كلفة ثانية (DaZ). يدعم معلم الفصل العادي الطفل في دمج ومعالجة المواد التعليمية للفصل. في المدن هناك جزئياً فصول الاستقبال. ، عادة ما يبقى فيها الأطفال لمدة أقصاها سنة واحدة. يتعلمون فيها اللغة الألمانية ويستعدون للانتقال إلى فصل منتظم.

التحضير للعالم المهني

يقدم مكتب الشباب والتوجيه المهني المشورة والمعلومات التي تستهدف الوالدين المهاجرين و الناطقين بلغات أجنبية. يسمى هذا العرض "Integras"

وبالنسبة للشباب بين سن 15 و 21 عاما المهاجرين والناطقين بلغات أجنبية ، تقدم المدارس المهنية برنامجا خاصا في سنة "الإعداد المهني لغة واندماجا". في هذه الدورة السنوية يتعلم الشباب قبل كل شيء اللغة الألمانية. وبالإضافة إلى ذلك، يكتسبون المعرفة التي يحتاجون إليها لدخول المدرسة الثانوية أو للقيام بالتدريب المهني.

ويقدم مكتب المدارس الثانوية والتدريب المهني خدمات التجاوز. وهذه الدورات تسد الفجوة بين التعليم الإلزامي والتدريب الأولي. و تستهدف الشباب الذين لم يجدوا تدريباً مهنياً بعد المدرسة الإعدادية أو الذين لا يزال اختيارهم المهني لم يحصل بعد.



مزيد من المعلومات للآباء والأمهات

- معلومات للوالدين عن المدرسة العمومية في كانتون زيورخ، بما في ذلك رياض الأطفال
- التدريس باللغة الألمانية كلغة ثانية
- التعليم الطوعي باللغة الأم غير الألمانية (اللغة الأولى)
- لمحة عامة عن جميع مستويات النظام التعليمي في كانتون زيورخ
- قائمة بالروابط الخاصة بالمهاجرين بشأن الاندماج والتعليم والعمل